

## Если бы да кабы: к вопросу об условном наклонении в якутском языке<sup>1</sup>

Татьяна Владиславовна Симонова,

Научно-учебная лаборатория по формальным моделям в лингвистике,  
Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

В якутском языке<sup>2</sup> (тюркские) существует два т. н. условных наклонения [Коркина 1970]. Первое образуется с помощью суффикса *-Тар* (1), который возводится к древнетюркскому аффиксу условности *\*-сар*. Второе же образуется с помощью причастия на *-ТАХ* в форме архаического локатива *-[н]А* (2). Помимо синтетических (1) и (2) в якутском языке есть также аналитические формы, которые образуются с помощью причастий прошедшего (*-БЫт*) или настоящего (*-Ар*) времени и вспомогательного глагола *буол*- 'быть' в одном из условных наклонений.

Из таблицы 1 видно, что якутский язык объединяет контексты с реальным (3–5) и нереальным предиктивным (9–10) условием и маркирует их с помощью второго у. н. (*-ТАХ*). С другой стороны, объединяются контексты с воображаемым условием (6–8), которые маркируются с помощью первого у. н. (*-Тар*). В докладе будут более подробно рассмотрены условия употребления этих форм<sup>3</sup> в зависимости от времени и наклонения матричной клаузы, а также от референции придаточной.

Употребление первого у. н. (*-Тар*), а также аналитических форм второго запрещено в любых временных клаузах. Синтетическая же форма на *-ТАХ* стоит особняком. Во-первых, в отличие от аналитической формы на *-ТАХ* с презентным причастием, она может маркировать события, вероятность наступления которых достаточно высока (10), т. е. образовывать адвербиальные клаузы времени с референцией к будущему. Во-вторых, эта форма может употребляться в эпизодических контекстах с референцией к прошлому. Однако в этом случае существует ограничение на семантику предиката – он должен обозначать длительное действие (11–12). Обычно это достигается за счет модифицирования смыслового глагола одним из легких, которые образуют прогрессив.

На наш взгляд, в данном случае имеет смысл говорить о двух омонимичных формах. Одна из них (*ТАХ1*) используется для маркирования ситуации, на фоне которой имеет место ситуация главной клаузы. Она может употребляться предложениях с референцией как к будущему, так и к настоящему и прошлому. Вторая форма (*ТАХ2*) может употребляться в эпизодических контекстах только с референцией к будущему. В этом случае она задает точку, за которой следует ситуация главной клаузы, и маркирует, что на оси времени эта точка находится после момента речи. Будущее ирреально само по себе, поэтому эта форма распространилась и на условные контексты. Форма *ТАХ2* может употребляться также в хабитуальных контекстах с референцией как к настоящему, так и к прошлому. В данном случае она также задаёт ситуацию, предшествующую ситуации в главной клаузе, с той только разницей, что последовательность не имеет конкретной локализации до или после момента речи, как в примере (10). Из-за возможности таких употреблений мы считаем, что эту форму не следует считать условным наклонением и рассматривать наряду с ее аналитическими аналогами, так как они, в свою очередь, не могут быть употреблены ни в каких контекстах, кроме условных.

<sup>1</sup> Исследование осуществлено в рамках Программы фундаментальных исследований НИУ ВШЭ в 2022 году.

<sup>2</sup> Данные были собраны в с. Столбы (Хатырык) Намского улуса Республики Саха (Якутия) в 2021 г. Примеры без ссылок получены методом элициации в ходе полевой работы с носителями.

<sup>3</sup> Синтетическая форма на *-Тар* в говоре с. Столбы (Хатырык) практически не употребляется, поэтому в данной работе она не рассматривается.

## Примеры и таблицы

Таблица 1. Распределение форм в протасисе условной конструкции в якутском языке в зависимости от типа условия (по классификации [Thompson et al. 2007])

Тип условия		Форма в протасисе	
РЕАЛЬНЫЕ	Относящиеся к настоящему времени	V-PT.NPST буол-ТАХ-/Arg/-на (3)	
	Хабитуальные/генерические	V-PT.NPST буол-ТАХ-/Arg/-на (4)	
	Относящиеся к прошедшему времени	V-PT.PST буол-ТАХ-/Arg/-на (5)	
НЕРЕАЛЬНЫЕ	Воображаемые	Гипотетические	V-PT.NPST-/Agr/ буол-ТАР (6)
		Контрфактивные (что не может случиться)	V-PT.NPST-/Agr/ буол-ТАР (7)
		Контрфактивные (что не случилось)	V-PT.PST-/Agr/ буол-ТАР (8)
	Предиктивные	V-PT.NPST буол-ТАХ-/Agr/-на (9); V-ТАХ-/Agr/-на (10)	

- (1) *мин бар-дар-бын* я идти-COND1-1SG 'Если бы я пошел'  
(2) *мин бар-дах-пын-а* я идти-COND2-1SG-LOC 'Если (когда) я пойду'
- (3) *деревня-ба ардах түһ-э тур-ор буол-лаҕ-ы-на*  
деревня-DAT дождь падать-CVB стоять-PT.NPST быть-COND2-3-LOC  
*эбээ-бит дьуэ-ти-гэр олор-он баай-ар*  
бабушка-POSS.1PL дом-POSS.3-DAT сидеть-CVB вязать-PT.NPST  
'Если в деревне сейчас идет дождь, бабушка (наверняка) сидит дома и вяжет'.
- (4) *сибэкки-гэ аҕыйахта уукут-ар буол-лаҕ-ы-на сибэкки өл-өр*  
цветок-DAT редко поливать-PT.NPST быть-COND2-3-LOC цветок умирать-PT.NPST  
'Если редко поливаешь цветы, они вянут'.
- (5) *эн бүгүн дьуэ-бэ сылды-быт буол-лах-хын-а маша уонна саша*  
ты сегодня дом-DAT находиться-PT.PST быть-COND2-2SG-LOC маша и саша  
*туһунан бил-э-бин*  
про знать-PT.NPST-2SG  
'Если ты был сегодня дома, то уже знаешь о Маше и Саше'.
- (6) *сарсын эн кэл-эр-ин буол-лар киинэ көр-үөх-пүт э-т-э*  
завтра ты приходишь-PT.NPST-2SG быть-COND1 кино смотреть-PT.FUT-1PL AUX-PST-3  
'Если бы ты пришел завтра, мы бы посмотрели фильм'.
- (7) *билигин ардах түһ-эр-э буол-лар эбээ дьуэ-бэ олор-он*  
сейчас дождь падать-PT.NPST-3 быть-COND1 бабушка дом-DAT сидеть-CVB  
*баай-ыа э-т-э*  
вязать-PT.FUT AUX-PST-3  
'Если бы сейчас шел дождь, бабушка бы сидела дома и вязала бы'.
- (8) *бэбэһээ маша кэл-бит-э буол-лар биһиги тэллэйд-ии*  
вчера маша приходит-PT.PST-3 быть-COND1 мы собирать-грибы-CVB  
*бар-ыах-таах э-ти-бит*  
идти-PT.FUT-PROPR AUX-PST-1PL  
'Если бы Маша вчера приехала, мы бы сходили в лес за грибами'. {Но она не приехала, и мы никуда не сходили.}
- (9) *сарсын кэл-эр буол-лах-хын-а киинэ көр-үөх-пүт*  
завтра приходишь-PT.NPST быть-COND1-2SG-LOC кино смотреть-PT.FUT-1PL  
'Если ты придешь завтра, мы посмотрим какой-нибудь фильм'.

- (10) (*сарсын*) *маша кэл-лэҕ-и-нэ* *тэллэйд-ии* *бар-ых-пыт*  
 завтра машина придеть-COND2-3-LOC собирать.грибы-CVB идти-PT.FUT-1PL  
 «Если/когда Маша завтра придет, мы пойдем в лес за грибами» {Мы договорились с Машей, что она придет. Мы в этом уверены.}
- (11) \**бэҕэһээ ийэ-м* *ас буһар-даҕ-ы-на* *өрүөс-кө бар-бып-пыт*  
 вчера бабушка-POSS.1SG еда варить-COND2-3-LOC река-DAT идти-PT.PST-1PL  
 ‘Вчера, после того как мама сварила обед, мы пошли на речку’.
- (12) *бэҕэһээ ийэ-м* *ас аст-ыы сырыт-таҕ-ы-на* *мин*  
 вчера мама-POSS.1SG обед готовить-CVB находиться-COND2-3-LOC я  
*уруок-п-ун онгор-бут-ум*  
 урок-POSS.1SG-ACC делать-PT.PST-1SG  
 ‘Вчера, во время того, как мама варила обед, я выучил все уроки’

### Список глосс и условных сокращений

1, 2, 3 — 1, 2, 3 лицо; SG — единственное число; PL — множественное число; COND1 — кондиционал 1; COND2 — кондиционал 2; CVB — деепричастие; PST — прошедшее время; PT.FUT — причастие будущего времени; PT.NPST — причастие настоящего времени; PT.PST — причастие прошедшего времени; AUX — вспомогательный глагол; DAT — датив; LOC — локатив; POSS — посессивность; PROPR — проприетив; ADV — адвербиализатор; /arg/ — согласовательная морфология; V — основа глагола; у. н. — условное наклонение.

### Литература

- Коркина 1970 – Е. И. Коркина. Наклонения глагола в якутском языке. // Москва: Наука, 1970.
- Thompson et. al. 2007 – S. A. Thompson, R. E. Longacre, S. J. J. Hwang. Adverbial clauses // T. Shopen (ed.). *Language typology and syntactic description*. Vol. III. New York: Cambridge University Press, 2007.